**SZAKMAI ÉLETRAJZ**

**Személyes adatok:**

Név: Ilnyickaja Tatjána

Születési hely, idő: Uzsgorod, SZU, 1958. október 26.



Telefon: +36-30-4953859

E-mail: tatjana.ilnyickaja@gmail.com

SKYPE: ilnyickaja tatjana

Székhely: 2040 Budaörs, Kismartoni u. 17.

Adószám: 70495300-1-33

V.ig.sz.: ES-610062

**Tanulmányok**:

2014 ELTE Budapest, ukrán általános tolmács-vizsga

2009 ELTE Budapest, Társadalomtudományi orosz szaktolmács-vizsga

2002-2007 Ferniniverstät Hagen, Fakultät für Kultur und Sozialwissenschaften, Neuere Deutsche Literatur,

1998-2000 Humboldt Universität zu Berlin, Philosofische Fakultät, Germanisztika

1977-1981 ELTE, BTK, Polonisztika

1980 Prágai Károly Egyetem, BTK, Bohemisztika

1975-1977 Kijevi Sevcsenko Egyetem, BTK, Szlavisztika (lengyel, ukrán, orosz)

**Nyelvismeret**:

 magyar, anyanyelvi szint,

 orosz, anyanyelvi szint

 ukrán, anyanyelvi szint

 német, felsőfok (C2)

 lengyel, felsőfok (C2)

 angol, alapszint (A2)

**Szakmai tolmács/fordítói tapasztalat:** orosz, ukrán, magyar, német, lengyel (szinkron/konszekutív) tolmács és fordító

2021 Külügy- Kijevi látogatás, Dunabizottság, Dekra, NNI, B-CO KFT, BM, Vasútvill KFT, NNI, Milestone, DEKRA

2020 Külügy- Kijevi látogatás, Dunabizottság, BM, OTP, Dunabizottság, NNI, OFFI, bíróságok, Skalutrade KFT., Sanmina KFT., FTC Zrt., Dunakeszi Járműjavító

2019 PM, Miniszterelnöki Hivatal, Nemzeti Színház, MÜPA, Agrárkamara, Vasútvill, Dekra, ESTA Construction

2018 PM, Miniszterelnöki Hivatal, NAV, Nyugdíjbiztosító, Készenléti rendőrség, Continental, Mercedes, Suzuki, FLP, VIII. ker. Önkormányzat, Duna Bizottság, Szolnoki Bíróság, Xcopy Kft, Dekra, Nemzeti Színház, Vasútvill, MÁV, Belorusz Építésügyi Min., Készenléti Rendőrség, OFFI, Stadler, stb.

2001-2017 BKV M3 projekt, Tiszaújvárosi Önkormányzat, Nemzetfejlesztési Min, FLP, LOGOS, SELECTRON AG, Richter Gedeon, Dekra, Tatárföldi delegáció, Főügyészség, Paks2 BKV M3 projekt, DEKRA-CERT, Tiszaújvárosi Önkormányzat, Dunakeszi Önkormányzat, Dunakeszi Müv. Ház, MMTS (MÖWE Lauenburgi konferencia), Külügy, Nemzetfejlesztési Min., Kazah keres. tárgyalások, Profigram, stb. Külügy, Bíróságok, DEKRA, Duna Bizottság, BASF Hungaria, Euroscript, Consell Pannonia Kft., GastroHaus Kft., Honvéd együttes, Rattlerow Seghers Kft., ÁSZ, PSZAF, Life Division, M-Prospect, Duna Fordítóiroda, ISEC IT, Kühne Zrt, Digitroll Kft, Kaltenberg étterem, Nordenia Kft, Enviro Kft, Allied Solutions C E Ltd, Terszol Kft, CIBA, PamInvest 2000, Siemens Zrt., HM, Emberierőforrás Min., DEKRA, Interpol, Magyar Logisztikai Egyesület, Probst-Translation, Pest Megyei Ipari Kamara, Florafilm, Biorad, SSR Hungary, Kodolányi Főiskola, stb.)

1990-2000 Németországi tartózkodás, különböző német nyelvi tanulmányok

1988-1990 Kandó Kálmán Villamosipari Főiskola, orosz nyelvtanár

ELTE ITK, nyelvtanár, vizsgáztató

1984-1988 Szovjet Kultúra Háza, tolmács-fordító

1981-1984 Rendőrtiszti Főiskola, ELTE ITK, lengyel-orosz nyelvtanár, vizsgáztató

**Jelentősebb projektek:**

2021 Külügy- Kijevi látogatás (HU UA), Dunabizottság (HU RU), Dekra (HU UA RU, NNI (HU RU, B-CO KFT. (DE HU

2020 Külügy- Kijevi látogatás (HU UA), Dunabizottság (HU RU), BM (HU UA), OTP(HU UA), Dunabizottság (HU RU), NNI(HU RU, OFFI (HU RU), bíróságok (HU RU UA), Vasútvill KFT (HU DE )

2019 PM (HU RU), Miniszterelnöki Hivatal (HU DE), Dekra-Cert (HU UA RU) Agrárkamara (HU PL DE), MÜPA (HU RU), Nemzeti Színház (HU RU DE), Vasútvill KFT (HU DE UA RU )

2018-2014 PM (HU RU), SUZUKI (HU UA), Miniszterelnöki Hivatal (HU DE), Készenléti rendőrség (HU UA), Dekra-Cert (HU UA RU), Nyugdíjbiztosító (HU DE), Kecskeméti Ügyészség (HU UA), OFFI (HU UA), Stadler (HU DE)

 Paks 2 (HU-RU), BKV M3 (HU-RU, PL, DE tolm/ford, FLP-konf (RU-DE)

 BKV M3 (HU-RU, PL, DE), DEKRA (HU-RU-UA)

 DEKRA (HU-RU-UA tolm/ford), ELMÜ-RWE (PL-DE), Siemens (HU-RU-PL), Heitz GmbH (HU-RU), Duna Bizottság (HU-RU)

 DEKRA (HU-RU-UA ), Profigram Kft. (EN-RU), Logiszt. konf. (HU-RU), HM (HU-RU), Emberi Erőforrás Min.(HU-RU), Ceglédi Bíróság (HU-UA), HITA (EN-HU-RU ford), Orvosi konf. (HU-PL), Pest Megyei Bíróság (HU-UA), Budaörsi Járási Bíróság (HU-UA)

**Adottságok**: Gyors, pontos és megbízható, igényes, magas szakmai színvonalon történő munkavégzés. Lojalitás, rugalmasság, csapatjátékos. Magas utazási készség.

**Egyéb** **szakismeretek**: Számítógépes felhasználói ismeretek (Windows, Office, Trados Studio 2015) Internet használat, B kategóriás jogosítvány

Budaörs, 2021.02.05. 